



PDF  
online  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## CORDLESS PRUNING SAW FAAS 10.8 A2

(GB) (IE)

### CORDLESS PRUNING SAW

Operation and Safety Notes

Translation of the original instructions

(NL)

### ACCU-TAKKENZAAG

Bedienings- en veiligheidsinstructies

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

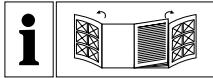
### AKKU-ASTSÄGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

IAN 109793

(NL)



(GB) (IE)

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

(NL)

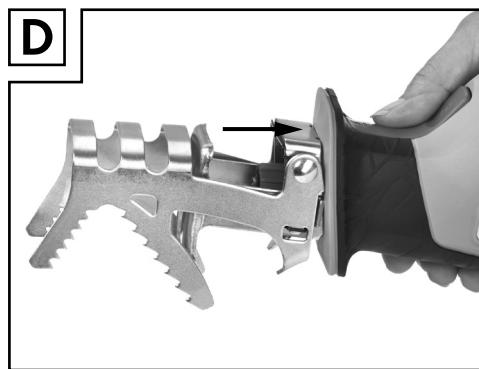
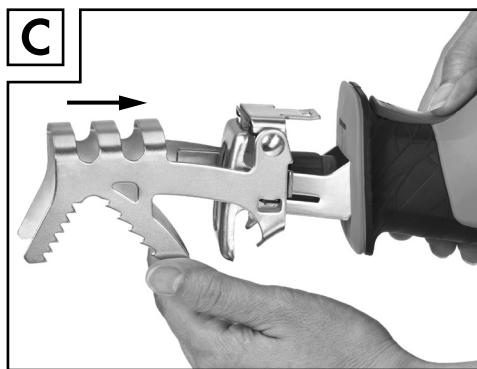
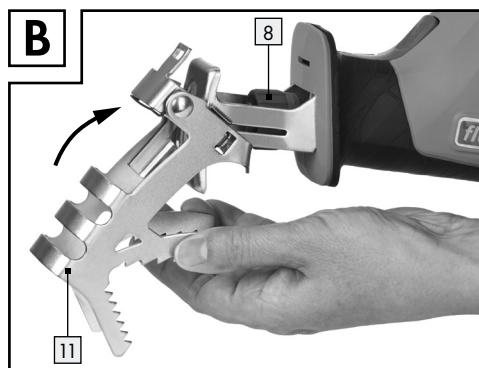
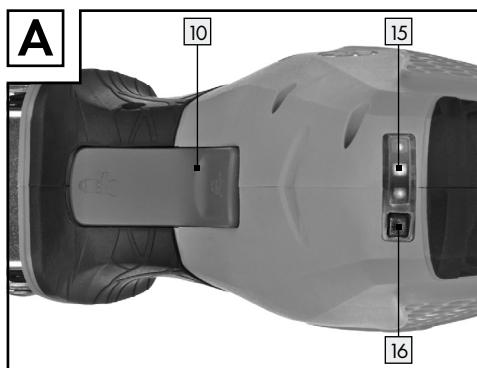
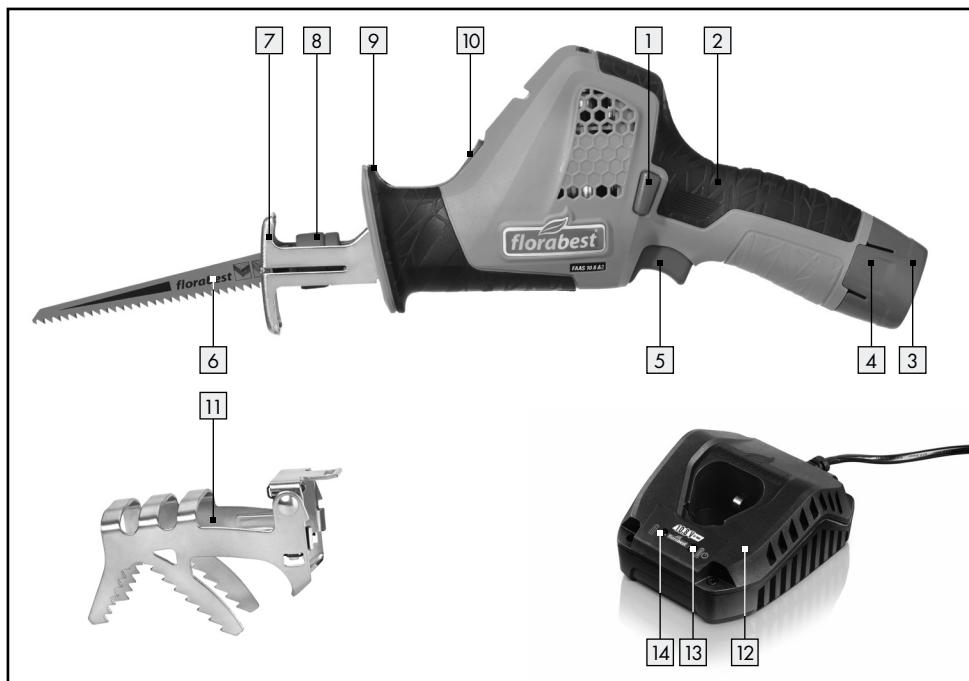
Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

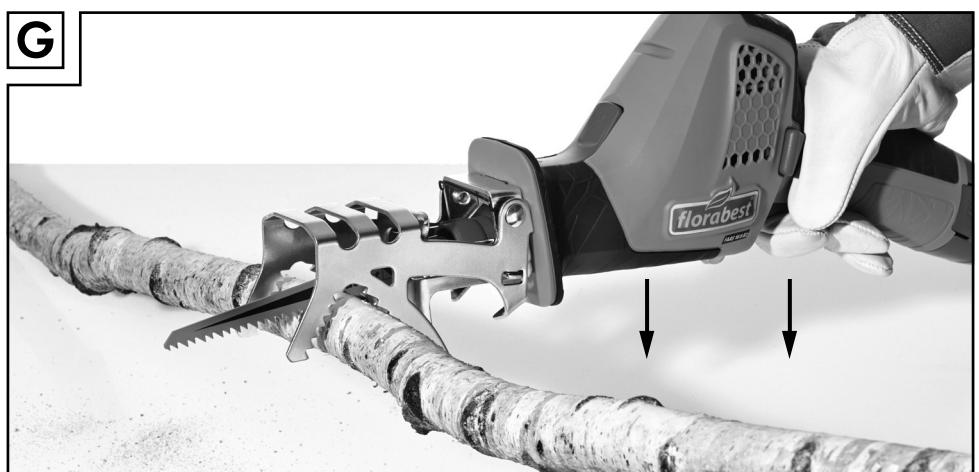
---

(DE) (AT) (CH)

Klappten Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	5
NL	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	15
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	25



**E****F****G**

**Introduction**

Intended use .....	Page 6
Features .....	Page 6
Scope of delivery .....	Page 6
Technical Data .....	Page 6

**General safety advice for electrical power tools**

1. Workplace safety .....	Page 7
2. Electrical safety .....	Page 7
3. Personal safety .....	Page 8
4. Careful handling and use of electrical power tools .....	Page 8
5. Use and handling of the cordless electrical power tool .....	Page 9
6. Service .....	Page 9
Safety notices specific to sabre saws .....	Page 9

**Safety notices for chargers** ..... Page 10**Working instructions for sawing**

Original accessories / tools .....	Page 10
Information about saw blades .....	Page 10

**Before using**

Removing / charging / inserting the battery pack .....	Page 10
Checking the battery charge .....	Page 11
Attaching / Removing the holding bracket .....	Page 11
Installing / replacing the saw blade .....	Page 11

**Start-up**

Switching on and off .....	Page 11
Sawing techniques .....	Page 11

**Maintenance and Cleaning** ..... Page 12**Service** ..... Page 12**Warranty** ..... Page 12**Disposal** ..... Page 13**Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer** ..... Page 13

## Cordless Pruning Saw FAAS 10.8 A2

[15] Battery indicator

[16] Test button

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The tool - normative sabre saw - with fixed stop (shoe) is intended for cutting wood, plastic and building materials. The tool is suitable for rough saw cuts, straight or curved cuts, and flush surface cuts. Used with the holding bracket the tool is suitable for cutting branches. Please note the information on saw blades and instructions on sawing. Any other use or modification of the tool is deemed improper use with serious risks. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The tool is not intended for commercial use.

### ● Features

- [1] Switch lock
- [2] Handle
- [3] Battery pack
- [4] Release (battery pack)
- [5] ON-/OFF-switch
- [6] Saw blade
- [7] Shoe
- [8] Quick-action blade clamp
- [9] Hand guard
- [10] Release (holding bracket)
- [11] Holding bracket
- [12] Rapid charger
- [13] Status LED (green)
- [14] Status LED (red)

### ● Scope of delivery

- 1 Cordless Pruning Saw FAAS 10.8 A2
- 1 Holding bracket
- 1 Battery pack
- 1 Rapid charger
- 1 Saw blade, wood 152 mm
- 1 Instructions for use
- 1 Carrying case

### ● Technical Data

Rated voltage: 10.8 V---

Rated idle stroke rate:  $n_0$  0-2700 min<sup>-1</sup>

Stroke length: 20 mm

Max. cutting rate: Wood 80 mm

#### Battery pack FAAS 10.8 A2-1:

Type: LITHIUM-ION

Rated voltage: 10.8 V---

Capacity: 1500 mAh

#### Rapid charger FAAS 10.8 A2-2:

Input:

Rated voltage: 230-240 V~, 50 Hz

Rated power: 30 W

Output:

Rated voltage: 12.6 V---

Charging current: 1800 mA

Charging time: approx. 60 min

Protection class: II/□

#### Noise and vibration data:

Measured data for noise is determined in accordance with EN 60745. The A-rated noise level of the power tool is typically:

Sound pressure level: 79 dB(A)  
Sound power level: 90 dB(A)  
Uncertainty K: 3 dB

#### Wear hearing protection!

**Vibration emission values:**

Vibration emission value (cutting boards):

$$a_{h,B} = 6.6 \text{ m/s}^2$$

Vibration emission value (cutting wooden beams):

$$a_{h,WB} = 12.6 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Uncertainty } K = 1.5 \text{ m/s}^2$$

**⚠️ WARNING!** The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare tools. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure.

The vibration level will change according to the application of the power tool and in some cases, may exceed the value specified in these instructions. Regularly using the power tool in such a way may make it easy to underestimate the vibration.

Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

## ● General safety advice for electrical power tools



**⚠️ WARNING!** **Read all the safety advice and instructions!** Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!**

The term "electrical tool" used in the safety advice refers to electrical tools powered by mains electricity (by means of a mains lead) and electrical tools powered by rechargeable batteries (without a mains lead).

## 1. Workplace safety

- a) **Keep your working area clean and well lit.** Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents.
- b) **Do not work with the device in potentially explosive environments in which there are inflammable liquids, gases or dusts.** Electrical power tools create sparks, which can ignite dusts or fumes.
- c) **Keep children and other people away while you are operating the electrical tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

## 2. Electrical safety

- a) **The mains plug on the power tool (or on the power supply) must fit the mains socket. Never modify the plug in any way. Never use adapter plugs with earthed power tools.** Unmodified plugs and the correct sockets reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid touching earthed surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators with any part of your body.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- c) **Keep the device away from rain or moisture.** Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.
- d) **Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device.** Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.
- e) **When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors.** The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable.** The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**correctly used.** The use of these devices reduces the hazard presented by dust.

## 4. Careful handling and use of electrical power tools

### 3. Personal safety

- a) **Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of carelessness when using the device can lead to serious injury.
- b) **Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.** The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.
- c) **Avoid accidental starting. Verify the power tool is switched off before connecting it to the mains and / or connecting the battery, picking it up, or carrying it.** Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON/OFF switch or with the device switched on.
- d) **Remove any setting tools or spanners before you switch the device on.** A tool or spanner left attached to a rotating part of a device can lead to injury.
- e) **Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times.** By doing this you will be in a better position to control the device in unforeseen circumstances.
- f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.
- g) **If vacuum dust extraction and collection devices are fitted do not forget to check that they are properly connected and**

- correctly used.** The use of these devices reduces the hazard presented by dust.
- a) **Do not overload the device. Always use an electrical power tool that is intended for the task you are undertaking.** By using the right electrical power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.
- b) **Do not use an electrical power tool if its switch is defective.** An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- c) **Pull the mains plug out of the socket and / or remove the rechargeable battery before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away.** This precaution is intended to prevent the device from unintentionally starting.
- d) **When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice.** Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.
- e) **Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device.** Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.
- f) **Keep cutting tools clean and sharp.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- g) **Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and**

**the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions and the task in hand.** The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.

## 5. Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) **Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer.** Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) **Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool.** The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) **When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged.** Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) **Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused.** If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.
- **CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!**  
The batteries must never be recharged!
- **Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, water and moisture.** Danger of explosion.



## 6. Service

- a) **Have your device repaired at the service centre or by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only.** This will ensure that your device remains safe to use.

### ● Safety notices specific to sabre saws

**To prevent the risk of injury and fire, as well as health hazards:**

- **Hold the tool by the insulated handles when performing work where the tool may hit hidden electrical wires.** Contact with a live wire could cause metal parts of the tool to become live and lead to electric shock.
- **Use suitable detectors in order to search for hidden supply lines, or consult your local power authority.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damage to a gas line can result in explosion. Breaking a water line causes property damage.
- **Keep your hands away from the area of the saw blade. Do not grip the underside of the work piece.** Contact with the saw blade may result in injury.
- **Keep hands away from the lifting rod and the quick-action blade clamp.** Contact with components poses a crushing risk.
- **Always switch on the power tool before placing it against the work piece.** There is also the risk of kickback if the power tool becomes caught in the work piece.
- **Be sure the guide plate touches the work piece when sawing without holding bracket.** The saw blade could catch, resulting in losing control over the power tool.
- **After finishing work switch off the power tool and only remove the saw blade from the cut once it has stopped.** This will prevent kickback and allows you to safely put down the power tool.
- **Only use undamaged, defect-free saw blades.** Bent or dull saw blades can brake, negatively impact the cut or cause kickback.

- **After switching off do not stop the saw blade by pressing it sideways against an object.** The saw blade could be damaged, brake, or cause kickback.
- **Secure the material well. Do not support the work piece with your hand or foot. Do not touch objects or the ground with the saw running.** Risk of kickback.
- **Secure the work piece.** Use clamps or a vice to firmly hold the work piece. This results in a safer grip than with your hand.
- **Wait for the power tool to stop before putting it down.** The tool being used could catch, resulting in losing control over the power tool.
- **Lock the on/off switch to the off position before working on the power tool (e.g. maintenance, tool change, etc.), and when transporting or storing.** Risk of injury if the on/off switch is accidentally activated.
- **Protect the power tool from heat, e.g. also from continuous sunlight, fire, water and moisture.** Risk of explosion.
- Wear the dust mask when using the tool.

## ● Safety notices for chargers

- This device may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
-  The charger is only suitable for indoor use.
- **⚠ WARNING!** Do not operate the device if the cable, mains cable, or plug are damaged. A damaged mains cable indicates a life-threatening danger due to electric shock.

## ● Working instructions for sawing

- Check the material you wish to cut for foreign objects such as nails, screws, etc. and remove these.
- Immediately switch off the tool if the saw blade is jammed. Spread the previously cut slit with a suitable tool and remove the sabre saw.
- Saw the material with an even feed motion.

## ● Original accessories / tools

- **Use only the accessories specified in the operating instructions.** Using tools or accessories other than those recommended in the operating instructions could result in injury.

## ● Information about saw blades

You can use any saw blade, provided it has the correct shank fitting - 1/2" (12.7 mm) universal shank. Saw blades in various lengths optimised for any sabre saw application are available from your retailer.

**Note:** TPI = teeth per inch = number of teeth per 2.54 cm

## ● Before using

### ● Removing / charging / inserting the battery pack

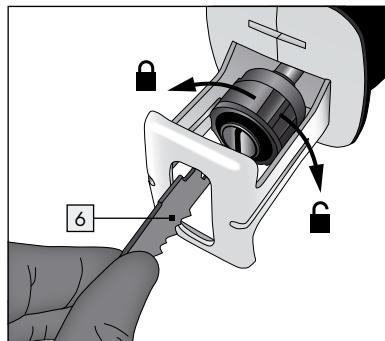
**Note:** The battery is partly charged at the time of delivery. Charge the battery before use. Li-Ion batteries can be charged at any time without reducing the life. Interrupting the charging process does not damage the rechargeable battery.

1. To remove the battery pack [3] press the release buttons [4] and slide the battery pack [3] out of the tool.
2. Insert the rechargeable battery pack [3] into the rapid charger [12].
3. Insert the mains plug into the mains socket. The status LED [14] will light up red.

4. The green status LED [13] shows charging is completed and the battery pack is [3] ready for use.
5. Slide the battery pack [3] into the tool.

## ● Checking the battery charge

- Press the test button [16] to check the battery condition (see Fig. A). The battery LED [15] indicates the condition and the remaining charge as follows:  
RED/ORANGE/GREEN = maximum charge/power  
RED/ORANGE = medium charge/power  
RED = low charge - recharge battery



## ● Attaching / Removing the holding bracket

**Note:** The retaining bracket [11] cannot be installed/removed with the saw blade installed.

### Attaching the holding bracket (see Fig. B-D):

- Press the release button [10].
- Slide the holding bracket over the guides of the shoe [7] into the tool.
- Lock the release button [10].

### Removing the holding bracket:

- Press the release [10] and pull the holding bracket [11] forward and out of the guide.

## ● Installing / replacing the saw blade

Always wear safety gloves when installing / changing the saw blade.

- Turn the quick-release chuck [8] all the way in the direction of the arrow and keep it turned.
- Push the selected saw blade all the way into the quick-action blade clamp [8].

**⚠ ATTENTION!** The teeth on the saw blade [6] must be facing down!

## ● Start-up

### ● Switching on and off

#### Switching on:

- Press the switch lock [1].
- Press the ON-/OFF switch [5].

#### Switching off:

- Release the ON-/OFF switch [5].

## ● Sawing techniques

### A) Working without holding bracket (see Fig. E):

- When cutting thicker branches or sawing wood, plastic or materials, work WITHOUT holding bracket. The piece to be sawed must touch the shoe. Use a rocking motion when cutting round pieces.

#### A1) Flush cuts:

When using flexible saw blades with the respective length you can cut protruding pieces, e.g. pipes, flush with the wall.

1. Place the saw blade directly against the wall.

2. Apply sideways pressure to the sabre saw, bending it so the foot plate **[7]** touches the wall sideways.
3. Switch on the tool and saw through the work piece, applying consistent pressure.

## A2) Plunge sawing (see Fig. F):

**⚠ CAUTION! RISK OF KICK-BACK!** Only plunge saw soft work pieces (wood, etc.).

1. Place the bottom edge of the sabre saw shoe **[7]** onto the work piece.  
Switch on the tool.
2. Tip the sabre saw forward and plunge the saw blade into the work piece.
3. Straighten the sabre saw into a vertical position and continue cutting along the cutting line.

## B) Using the holding bracket (see Fig. G):

- Move the saw, applying slight downward pressure.

## ● Maintenance and Cleaning

- Always disconnect the mains plug from the socket and remove the battery pack **[3]** before cleaning.
- Always remove the saw blade before working on the power tool.
- Always keep the tool and the ventilation louvres clean. Clogged ventilation louvres may result in the tool overheating and/or being damaged.
- Clean the tool after finishing work.
- Do not allow liquids to enter the tool. Please use a soft cloth for cleaning the housing. Never use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
- Clean the saw blade holder, if necessary using a brush or blowing out with compressed air.
- When storing a lithium-ion battery for extended periods, regularly check the charge. The optimal charge is between 50% and 80%. The optimal storage climate is cooling and dry.

## ● Service

- **⚠ WARNING!** Only have your tool repaired by qualified professionals, and only using original manufacturer parts. This will maintain the safety of the tool.

**Note:** Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

## ● Warranty

**The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.**

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

**GB**

**Service Great Britain**

**Tel.: 0871 5000 720**

**(0.10 GBP/Min.)**

**e-mail: kompernass@lidl.co.uk**

**IAN 109793**

**IE**

**Service Ireland**

**Tel: 1890 930 034**

**(0.08 EUR/Min. (peak))**

**0.06 EUR/Min. (off peak))**

**e-mail: kompernass@lidl.ie**

**IAN 109793**

**● Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer CE**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

**Machinery Directive  
(2006/42/EC)**

**EU Low Voltage Directive  
(2006/95/EC)**

**Electromagnetic Compatibility  
(2004/108/EC)**

**RoHS Directive  
(2011/65/EU)**

The manufacturer is solely responsible for issuing this certificate of conformity.

The object of the declaration stated above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8th of June 2011, limiting the use of specific hazardous materials in electrical devices and electronics.

**Applicable harmonized standards**

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-11:2010

EN 62233:2008

EN 60335-1/A11:2014

EN 60335-2-29/A2:2010

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2013

**Type / Device description:**

Cordless Pruning Saw FAAS 10.8 A2

**Date of manufacture (DOM): 03-2015**

**Serial number: IAN 109793**

**● Disposal**



The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



**Do not dispose of power tools in household waste!**

In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation into national legislation, worn out power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly fashion.

Return the tool to a local recycling facility.



**Never dispose of rechargeable batteries in your household refuse!**

Faulty or used rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Return the rechargeable battery pack and / or the tool via the recycling facilities provided.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out tools.

# Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer

Bochum, 31.03.2015



Semi Uguzlu  
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications  
in the course of further development.

**Inleiding**

Correct gebruik .....	Pagina 16
Uitvoering .....	Pagina 16
Omvang van de levering .....	Pagina 16
Technische gegevens .....	Pagina 16

**Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen**

1. Veiligheid op de werkplek .....	Pagina 17
2. Elektrische veiligheid .....	Pagina 17
3. Veiligheid van personen .....	Pagina 18
4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten .....	Pagina 18
5. Gebruik van en omgang met het accugereedschap .....	Pagina 19
6. Service .....	Pagina 19
Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies voor decoupeerzagen .....	Pagina 20

**Veiligheidsinstructies voor acculaders** ..... Pagina 20**Werkinstructies voor het zagen**

Originele accessoires/-hulpapparatuur .....	Pagina 21
Informatie over zaagbladen .....	Pagina 21

**Voor de ingebruikname**

Accupack verwijderen / laden / monteren .....	Pagina 21
Toestand van de accu controleren .....	Pagina 21
Beugel monteren / verwijderen .....	Pagina 21
Zaagblad monteren / vervangen .....	Pagina 22

**Ingebruikname**

Aan- en uitzetten .....	Pagina 22
Zaagmethoden .....	Pagina 22

**Onderhoud en reiniging** ..... Pagina 23**Service** ..... Pagina 23**Garantie** ..... Pagina 23**Afvoer** ..... Pagina 23**Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring /  
Fabrikant** ..... Pagina 24

## **Accu-takkenzaag FAAS 10.8 A2**

### **● Inleiding**

Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### **● Correct gebruik**

Het apparaat - normatief een decoupeerzaag - is met een vaste aanslag (voetplaat) bedoeld voor het zagen van hout, kunststof en bouwmaterialen. Het apparaat is geschikt voor grove zaagklussen, rechte en gebogen sneden en zaagt vlakken recht af. Met gemonteerde beugel is het apparaat geschikt voor het zagen van takken. Neem de informatie van de zaagbladen en werkinstructies voor het zagen in acht. Elk ander gebruik of modificatie van de machine geldt als niet in overeenstemming zijnde met het doelmatige gebruik en brengt aanzienlijk gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor uit niet correct gebruik voortvloeiende schade. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### **● Uitvoering**

- 1** Inschakelvergrendeling
- 2** Handgreep
- 3** Accupack
- 4** Ontgrendeling (accupack)
- 5** AAN-/UIT-Schakelaar
- 6** Zaagblad
- 7** Voetplaat
- 8** Snelwisselkop
- 9** Handbescherming

- 10** Ontgrendeling (beugel)
- 11** Beugel
- 12** Snellader
- 13** Controle-LED (groen)
- 14** Controle-LED (rood)
- 15** Accu-indicator
- 16** Controleknop

### **● Omvang van de levering**

- 1 accu-takkenzaag FAAS 10.8 A2
- 1 beugel
- 1 accupack
- 1 snellader
- 1 zaagblad hout 152 mm
- 1 gebruiksaanwijzing
- 1 draagkoffer

### **● Technische gegevens**

- Nominale spanning: 10,8 V<sup>---</sup>
- Nominaal stationair toerental: n<sub>0</sub> 0-2700 min<sup>-1</sup>
- Slaglengte: 20 mm
- Max. zaagvermogen: hout 80 mm

#### **Accupack FAAS 10.8 A2-1:**

- Type: LITHIUM-ION
- Nominale spanning: 10,8 V<sup>---</sup>
- Capaciteit: 1500 mAh

#### **Snellader FAAS 10.8 A2-2:**

- INGANG / Input:
- Nominale spanning: 230-240 V~, 50 Hz
- Nominaal vermogen: 30 W

#### **UITGANG / Output:**

- Nominale spanning: 12,6 V<sup>---</sup>
- Laadstroom: 1800 mA
- Laadduur: ca. 60 min
- Beveiligingsklasse: II /

## Informatie over geluid en trillingen:

Meetwaarde voor geluid vastgesteld volgens EN 60745. Het met A beoordeelde geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt gebruikelijk:  
Geluidsdrukniveau: 79 dB(A)  
Geluidsvermogen: 90 dB(A)  
Onzekerheid K: 3 dB

## Gehoorbescherming dragen!

### Trillingsemmissiewaarden:

Trillingsemmissiewaarde (bij het zagen van houten platen):  $a_{h,B} = 6,6 \text{ m/s}^2$

Trillingsemmissiewaarde (bij het zagen van houten balken):  $a_{h,WB} = 12,6 \text{ m/s}^2$

Onzekerheid K = 1,5 m / s<sup>2</sup>

**WAARSCHUWING!** Het in deze aanwijzingen vermelde trillingsniveau werd gemeten conform een in EN 60745 genormeerde meetprocedure en kan voor de vergelijking met andere apparaten worden gebruikt. De aangegeven trillingsemmissiewaarde kan ook worden gebruikt voor een inleidende inschatting van uitslag.

Het trillingsniveau zal overeenkomstig het gebruik van het elektrische gereedschap veranderen en kan in sommige gevallen boven de in deze aanwijzingen vermelde waarde liggen. De trillingsbelasting zou kunnen worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke wijze wordt gebruikt.

Probeer de belasting door vibratie zo gering mogelijk te houden. Voorbeeldige maatregelen ter vermindering van de vibratiebelasting zijn het dragen van handschoenen tijdens het gebruik van het gereedschap en de begrenzing van de gebruiksduur. Hierbij dient met alle onderdelen van de gebruikscyclus rekening te worden houden (bijv. tijden, waarin het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, en dergelijke, waarin het gereedschap weliswaar ingeschakeld is, maar zonder belasting loopt).

## ● Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen



**WAARSCHUWING!**  
**Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen!**

Nalatigheden bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

### Bewaar alle veiligheidstechnische instructies en aanwijzingen om deze eventueel later te kunnen raadplegen!

Het in de veiligheidsinstructies toegepaste begrip "elektrische gereedschappen" heeft betrekking op elektrische gereedschappen op netvoeding (met netkabel) en op elektrische gereedschappen op accuvoeding (zonder netkabel).

## 1. Veiligheid op de werkplek

- Houd het werkbereik schoon en goed verlicht.** Door wanorde en onverlichte werkbereiken kunnen ongevallen ontstaan.
- Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die stof of dampen zouden kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik weg van het elektrische gereedschap.** In geval van afleiding zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.

## 2. Elektrische veiligheid

- De stroomstekker van het elektrisch gereedschap (c.q. transformator) moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd.** Gebruik géén adapterstekker in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en

# Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

- passende contactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.
- b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken wanneer uw lichaam geraard is.
- c) **Stel het apparaat niet bloot aan regen en vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van elektrische schokken.
- d) **Gebruik de kabel nooit ondoelmatig,** bijv. om het apparaat te dragen, op te hangen of om de steker uit de contactdoos te trekken. **Houd de kabel verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende apparaatonderdelen.** Verwarde of beschadigde kabels verhogen het risico van elektrische schokken.
- e) **Gebruik alléén verlengkabels die ook voor het buitenbereik geschikt zijn** wanneer u met een elektrisch gereedschap in de openlucht werkt. Het gebruik van een voor het buitenbereik geschikte kabel vermindert het risico van elektrische schokken.
- f) **Wanneer u met een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet werken, dient u een foutstroom-veiligheidsschakelaar te gebruiken.** Het gebruik van een foutstroom-veiligheidsschakelaar vermindert het risico van elektrische schokken.
- al naargelang het soort en de toepassing van het elektrische gereedschap, het risico voor letsel te verminderen.
- c) **Vermijd een ongewenste ingebruikname van het apparaat.** Waarborg dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het aan de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, in de hand neemt of draagt. Wanneer u tijdens het dragen van het apparaat de vinger aan de AAN-/UIT-Schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld is, kan dit tot ongevallen leiden.
- d) **Verwijder de instelgereedschappen of schroefsleutel voordat u het apparaat inschakelt.** Een gereedschap of sleutel dat/die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding.** Zorg altijd voor een veilige stand en houd te allen tijde het evenwicht. Op deze wijze kunt u het apparaat vooral in onverwachte situaties beter controleren.
- f) **Draag geschikte werkkleeding.** Draag géén wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen van bewegende onderdelen verwijderd. Vlotte kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen wordt ingetrokken.
- g) **Wanneer stofafzuigingsinrichtingen en -opvanginrichtingen gemonteerd worden, dient u te waarborgen dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van deze inrichtingen vermindert het gevaar door stof.

## 3. Veiligheid van personen

- a) **Wees steeds opmerkzaam, let op wat u doet en ga met overleg te werk met een elektrisch gereedschap.** Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat. Een moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan tot ernstig letsel leiden.
- b) **Draag naast de persoonlijke veiligheidsuitrusting altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvaste veiligheids schoenen, -helm of gehoorbescherming helpt,

## 4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten

- a) **Belast het apparaat nooit te zwaar.** Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde gereedschap. Met het geschikte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het voorgeschreven vermogensbereik.
- b) **Gebruik géén elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.** Een elektrisch gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld

- kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de steker uit de contactdoos en / of verwijder de accu voordat u apparaatinstellingen uitvoert, toebehoren vervangt of het apparaat weglegt.** Hierdoor voorkomt u dat het elektrische apparaat abusievelijk ingeschakeld wordt.
- d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat géén personen met het apparaat werken die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende apparaat-onderdelen optimaal functioneren en niet klemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het apparaat belemmerd wordt. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren.** Veel ongelukken zijn terug te voeren op slecht onderhouden elektrische apparaten.
- f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig gereinigde snijgereedschappen met scherpe snijranden gaan minder vaak klemmen en kunnen eenvoudiger worden geleid.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, hulpgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen en zoals het voor dit apparaattype voorgeschreven is. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de bestemde toepassing kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- aanbevolen.** Voor een laadtoestel dat bestemd is voor een bepaalde soort accu's, bestaat brandgevaar indien u het apparaat met andere accu's gebruikt.
- b) **Gebruik in elektrische gereedschappen alléén de daarvoor bestemde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- c) **Houd niet-gebruikte accu's verwijderd van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accu zouden kunnen overbruggen.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brand en verbrandingen.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu's lekken. Vermijd contact met de vloeistof. In geval van contact direct onder water afspoelen. Wanneer u de vloeistof in uw ogen krijgt, dient u bemand een arts te raadplegen.** Lekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of verbrandingen.
- VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!**  
Niet-herlaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen voortdurend direct zonlicht, vuur, water en vocht.** Er bestaat explosiegevaar.
- 

## 6. Service

- a) **Laat uw apparaten door het servicepunt of een gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren.** Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

## 5. Gebruik van en omgang met het accugereedschap

- a) **Laad de accu's alleen in laadtoestellen die door de fabrikant worden**

## ● Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies voor decoupeerzagen

**Om letsel- en brandgevaar alsook gevaren voor de gezondheid te vermijden:**

- **Houd het gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij het gereedschap verborgen stroomleidingen zou kunnen raken.** Het contact met een spanningvoerende leiding kan ook metalen apparaatdelen onder spanning zetten en zo tot een elektrische schok leiden.
- **Gebruik geschikte zoekapparaten om verborgen stroomleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energiebedrijf.** Contact met elektrische leidingen kan tot brand en elektrische schokken leiden. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Een breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële schade.
- **Houd de handen uit de buurt van het zaagbereik. Grijp nooit onder het werkstuk.** In geval van contact met het zaagblad bestaat gevaar voor letsel.
- **Houd de handen uit de buurt van de hefstang en de snelwisselkop.** In geval van contact met de componenten bestaat gevaar op kneuzingen.
- **Zet het elektrische gereedschap alleen ingeschakeld tegen het werkstuk.** Anders bestaat het gevaar van terugslag als het gereedschap in het werkstuk vast komt te zitten.
- **Let erop, dat de geleidingsplaat tijdens het zagen zonder beugel altijd op het werkstuk ligt.** Het zaagblad kan vast komen te zitten en ertoe leiden dat u de controle over het elektrische gereedschap verliest.
- **Schakel het elektrische gereedschap na afloop van de werkzaamheden uit en trek het zaagblad pas uit de snede wanneer het tot stilstand gekomen is.** Zo vermijd u een terugslag en kunt u het elektrisch gereedschap veilig weg leggen.
- **Gebruik alleen onbeschadigde en in optimale staat verkerende zaagbladen.**

Verbogen of botte zaagbladen kunnen breken, de zaagsnede negatief beïnvloeden of een terugslag veroorzaken.

- **Rem het zaagblad na het uitschakelen niet of door zijdelingse druk uit te oefenen.** Het zaagblad kan beschadigd raken, breken of een terugslag veroorzaken.
- **Klem het materiaal stevig vast. Steun het werkstuk niet met de hand of de voet af. Raak geen voorwerpen of de vloer aan met de in gebruik genomen zaag.** Er bestaat gevaar op terugslag.
- **Zet het werkstuk vast.** U werkt veiliger met een in een spaninrichting of bankschroef vastgehouden gereedschap dan wanneer u het met uw hand vasthoudt.
- **Wacht totdat het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen voordat u het weglegt.** Het gereedschap kan anders vast komen te zitten en ertoe leiden dat u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.
- **Blokkeer voor alle werkzaamheden aan elektrisch gereedschap (bijv. onderhoud, vervangen van gereedschap, etc.) alsook bij diens transport en het opbergen de AAN-/UIT-Schakelaar in uitgeschakelde positie.** Bij het onbedoeld activeren van de AAN-/UIT-Schakelaar bestaat gevaar voor letsel.
- **Bescherm het elektrische gereedschap tegen hitte, bijv. ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, water en vocht.** Er bestaat explosiegevaar.
- Draag tijdens het gebruik van het apparaat een stofmasker.

## ● Veiligheidsinstructies voor acculaders

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

-  De lader is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

- **WAARSCHUWING!** Gebruik het apparaat niet met een beschadigd kabel, stroomkabel of stroomstekker. Beschadigde stroomkabels zorgen voor levensgevaar door elektrische schokken.

## ● Werkinstructies voor het zagen

- Controleer het te bewerken materiaal op vreemde voorwerpen zoals nagels, schroeven etc. en verwijder deze.
- Schakel het apparaat direct uit, als het zaagblad klem zit. Spreid de reeds gezaagde spleet met een geschikt gereedschap en trek de decoupeerzaag eruit.
- Zaag het materiaal met een gelijkmatige voorwaartse druk.

## ● Originele accessoires / -hulpapparatuur

- **Gebruik alleen accessoires die in de gebruiksaanwijzing vermeld staan.**  
Het gebruik van andere dan in deze gebruiksaanwijzing aanbevolen gereedschappen of andere accessoires kan gevaar voor letsel vormen.

## ● Informatie over zaagbladen

U kunt ieder zaagblad gebruiken, met als enige voorwaarde, dat hij voorzien is van een passende universele opname -  $\frac{1}{2}$ " (12,7 mm) schacht. Er zijn op ieder gebruiksdoeleinde van uw reciprozaag speciaal afgestemde zaagbladen met verschillende lengtes verkrijgbaar.

**Opmerking:** TPI = teeth per inch = het aantal tanden per 2,54 cm

## ● Voor de ingebruikname

### ● Accupack verwijderen / laden / monteren

**Opmerking:** De accu is bij levering deels geladen. Laad de accu voor ingebruikname op. U kunt de Li-lonen-accu op ieder tijdstip opladen, zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het laadproces is niet schadelijk voor de accu.

1. Om de accupack **[3]** te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknoppen **[4]** en trekt u de accupack **[3]** uit het apparaat.
2. Plaats de accupack **[3]** in de snellader **[12]**.
3. Steek de stekker in het stopcontact. De controle-LED **[14]** brandt rood.
4. De groene controle-LED **[13]** geeft aan, dat het laadproces is afgesloten en de accupack **[3]** gereed voor gebruik is.
5. Plaats de accupack **[3]** in het apparaat.

### ● Toestand van de accu controleren

- Druk voor het controleren van de accu op de controleknop **[16]** (zie afb. A).  
De toestand c.q. het resterende vermogen wordt als volgt in de accu-indicator **[15]** weergegeven:  
ROOD / ORANJE / GROEN = maximaal opladen / vermogen  
ROOD / ORANJE = half opladen / vermogen  
ROOD = zwakke lading - accu opladen

## ● Beugel monteren / verwijderen

**Opmerking:** Het plaatsen / verwijderen van de beugel **[11]** is niet mogelijk als het zaagblad geïnstalleerd is.

### Beugel monteren (zie afb. B-D):

- Druk op de ontgrendelingsknop **[10]**.
- Schuif de beugel over de geleidingen van de voetplaat **[7]** in het apparaat.
- Vergrendel de ontgrendelingsknop **[10]**.

# Voor de ingebruikname / Ingebruikname

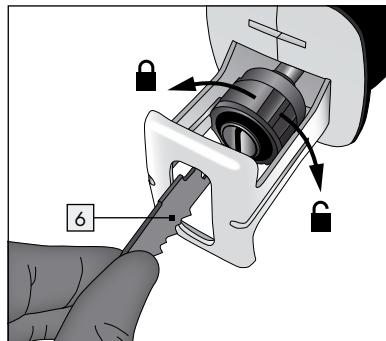
## Beugel verwijderen:

- Druk op de ontgrendeling **[10]** en trek de beugel **[11]** naar voren uit de leiding.

## ● Zaagblad monteren / vervangen

Draag tijdens het monteren / vervangen van het zaagblad veiligheidshandschoenen.

- Draai de snelwisselkop **[8]** volledig in de richting van de pijl en houd hem gedraaid.
  - Druk het benodigde zaagblad tot aan de aanslag in de snelwisselkop **[8]**.
- ⚠ ATTENTIE!** De tanden van het zaagblad **[6]** moeten hierbij naar beneden gericht zijn.



- Laat de snelwisselkop **[8]** los, hij moet weer in de originele stand terugkeren. Het zaagblad is nu vergrendeld.

## ● Ingebruikname

### ● Aan- en uitzetten

#### Inschakelen:

- Druk op de inschakelvergrendeling **[1]**.
- Druk op de AAN-/UIT-Schakelaar **[5]**.

#### Uitschakelen:

- Laat de AAN-/UIT-Schakelaar **[5]** weer los.

## ● Zaagmethoden

### A) Werken zonder beugel (zie afb. E):

- Bij dikkere takken of het zagen van hout, kunststof en bouwstoffen werkt u ZONDER beugel. Het te zagen voorwerp moet tegen de voetplaat liggen. Beweeg de zaag bij ronde werkstukken heen en weer.

### A1) Vlak zagen:

Met flexibele zaagbladen, en uitgaande van de juiste lengte, kunt u uitstekende werkstukken zoals b.v. buizen direct langs de muur afzagen.

1. Plaats het zaagblad hiervoor vlak langs de muur.
2. Buig het door zijdelingse druk op de decoupeerzaag zo, dat de voetplaat **[7]** zijdelings tegen de muur ligt.
3. Schakel het apparaat aan en zaag het werkstuk met constante druk af.

### A2) Invalzagen (zie afb. F):

#### ⚠ VOORZICHTIG! ER BESTAAT GEVAAR OP TERUGSLAG!

Het invalzagen mag niet in zachte werkstoffen (hout e.d.) worden uitgevoerd.

1. Plaats de invalzaag met de onderkant van de voetplaat **[7]** op het werkstuk.  
Schakel het apparaat aan.
2. Kantel de invalzaag naar voren en ga met het zaagblad in het werkstuk.
3. Houd de invalzaag verticaal en zaag verder langs de zaagsnede.

### B) Werken met beugel (zie afb. G):

- Beweeg de zaag met lichte druk naar beneden.

## ● Onderhoud en reiniging

- Trek voor alle reinigingswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact en haal de accupack **[3]** eruit.
- Haal voor alle werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap het zaagblad eruit.
- Houd het apparaat en de ventilatiesleuven altijd schoon. Bij verstopte ventilatiesleuven kan er sprake zijn van oververhitting en / of een beschadiging aan het apparaat.
- Reinig het apparaat na ieder gebruik.
- Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat dringen. Gebruik voor de reiniging van de behuizing een doek. Gebruik in geen geval benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen, die de kunststof aantasten.
- Reinig de zaagbladbevestiging indien nodig met een kwast of door het uitblazen met perslucht.
- Mocht u een lithium-ionen-accu gedurende een langere periode opbergen, dient u regelmatig de accutoestand te controleren. De optimale accutoestand ligt tussen 50% en 80%. Idealer bewaart u hem koel en droog.

## ● Service

- **WAARSCHUWING!** Laat uw apparten alléén door gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

**Opmerking:** Niet vermelde reserveonderdelen (zoals koolborstels, schakelaars) kunt u via ons Callcenter bestellen.

## ● Garantie

**U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b.**

**de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.**

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

### NL

#### Service Nederland

Tel.: **0900 0400223**

(0,10 EUR/Min.)

e-mail: **kompernass@idl.nl**

**IAN 109793**

## ● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.



**Voer elektronische gereedschappen niet af via het huisafval!**

# Afvoer / Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring / Fabrikant

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan naar nationaal recht moeten oude elektrische gereedschappen separaat worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Verwijder het apparaat via de aangeboden verzamelpunten.



## **Voer accu's niet af via het huisafval!**

Defekte of afgedankte accu's moeten conform Richtlijn 2006/66/EC worden gerecycled.  
Dank de accu en / of apparaat via de desbetreffende verzamelplaatsen af.

Uw gemeentelijke milieudienst kan u informatie geven over de afvalverwijdering van uitgediende apparaten.

## **● Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring / Fabrikant €**

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document-verantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, verklaren hiermee dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EG-richtlijnen:

### **Machinerichtlijn (2006/42/EC)**

### **EG-laagspanningsrichtlijn (2006/95/EC)**

### **Elektromagnetische verdraagzaamheid (2004/108/EC)**

### **RoHS Richtlijn (2011/65/EU)**

De fabrikant is als enige aansprakelijk voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EG van het Europese Parlement en de Raad van 8. Juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

### **Toegepaste, geharmoniseerde normen**

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-11:2010

EN 62233:2008

EN 60335-1/A11:2014

EN 60335-2-29/A2:2010

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2013

### **Type / Benaming:**

Accu-takkenzaag FAAS 10.8 A2

**Date of manufacture (DOM): 03-2015**

**Serienummer: IAN 109793**

Bochum, 31.03.2015

Semi Uguzlu  
- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen binnen het kader van de verderontwikkeling zijn voorbehouden.

**Einleitung**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 26
Ausstattung .....	Seite 26
Lieferumfang.....	Seite 26
Technische Daten .....	Seite 26

**Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite 27
2. Elektrische Sicherheit .....	Seite 27
3. Sicherheit von Personen .....	Seite 28
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 28
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs.....	Seite 29
6. Service.....	Seite 29
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Säbelsägen.....	Seite 29

**Sicherheitshinweise für Ladegeräte.....** Seite 30**Arbeitshinweise zum Sägen**

Originalzubehör / -zusatzeräge .....	Seite 31
Informationen zu Sägeblättern.....	Seite 31

**Vor der Inbetriebnahme**

Akku-Pack entnehmen / laden / einsetzen .....	Seite 31
Akkuzustand prüfen .....	Seite 31
Haltebügel einsetzen / entnehmen.....	Seite 31
Sägeblatt montieren / wechseln .....	Seite 31

**Inbetriebnahme**

Ein- und ausschalten.....	Seite 32
Sägemethoden .....	Seite 32

**Wartung und Reinigung .....** Seite 32**Service .....** Seite 33**Garantie .....** Seite 33**Entsorgung .....** Seite 33**Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller .....** Seite 34

## Akku-Astsäge FAAS 10.8 A2

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät - normativ eine Säbelsäge - ist mit festem Anschlag (Fußplatte) zum Sägen, von Holz, Kunststoff und Baustoffen bestimmt. Das Gerät eignet sich für grobe Sägearbeiten, gerade, kurvige Schnitte und trennt Flächen bündig ab. Mit montiertem Haltebügel ist das Gerät zum Sägen von Ästen geeignet. Beachten Sie die Informationen zu Sägeblättern und Arbeitshinweise zum Sägen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Ausstattung

- 1 Einschaltsperrre
- 2 Handgriff
- 3 Akkupack
- 4 Entriegelung (Akkupack)
- 5 EIN-/AUS-Schalter
- 6 Sägeblatt
- 7 Fußplatte
- 8 Schnellspannfutter
- 9 Handschutz

- 10 Entriegelung (Haltebügel)
- 11 Haltebügel
- 12 Schnell-Ladegerät
- 13 Kontroll-LED (grün)
- 14 Kontroll-LED (rot)
- 15 Akkuzustandsanzeige
- 16 Prüftaste

### ● Lieferumfang

- 1 Akku-Astsäge FAAS 10.8 A2
- 1 Haltebügel
- 1 Akkupack
- 1 Schnell-Ladegerät
- 1 Sägeblatt Holz 152 mm
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Tragekoffer

### ● Technische Daten

Nennspannung: 10,8 V   
Nennleeraufhubzahl: n<sub>0</sub> 0-2700 min<sup>-1</sup>  
Hublänge: 20 mm  
Max. Schnittleistung: Holz 80 mm

#### Akku-Pack FAAS 10.8 A2-1:

Typ: LITHIUM-ION  
Nennspannung: 10,8 V   
Kapazität: 1500 mAh

#### Schnell-Ladegerät FAAS 10.8 A2-2:

EINGANG / Input:  
Nennspannung: 230-240 V~, 50 Hz  
Nennleistung: 30 W

AUSGANG / Output:  
Nennspannung: 12,6 V   
Ladestrom: 1800 mA  
Ladedauer: ca. 60 min  
Schutzkasse: II / 

#### Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel: 79 dB(A)  
Schallleistungspegel: 90 dB(A)  
Unsicherheit K: 3 dB

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## Gehörschutz tragen!

### Schwingungsemissionswerte:

Schwingungsemissionswert (beim Schneiden von Holzplatten):  $a_{h,B} = 6,6 \text{ m/s}^2$

Schwingungsemissionswert (beim Schneiden von Holzbalken):  $a_{h,WB} = 12,6 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**⚠️ WARNUNG!** Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus sind zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## ● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

## Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges (bzw. Netzteils) muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlag.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlchränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von

- Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag. d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlag. e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlag. f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen. b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen. c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversor-

- gung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen. d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen. e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren. f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden. g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

## 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich. b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden. c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen**

- vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
  - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
  - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
  - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkumflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nichtaufladbare Batterien niemals auf.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.
- 

## 6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

### ● Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Säbelsägen

- Um Verletzungs- und Brandgefahr sowie Gesundheitsgefährdungen zu vermeiden:**
- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung

## 5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- kann auch metallene Geräteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
  - **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
  - **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
  - **Halten Sie die Hände von der Hubstange und dem Schnellspannfutter fern.** Bei Kontakt mit den Bauteilen besteht Quetschungsgefahr.
  - **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakt.
  - **Achten Sie darauf, dass die Führungsplatte beim Sägen ohne Haltebügel immer am Werkstück anliegt.** Das Sägeblatt kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
  - **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
  - **Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.
  - **Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab.** Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
  - **Spannen Sie das Material gut fest. Stützen Sie das Werkstück nicht mit der Hand oder dem Fuß ab.** Berühren Sie
- **keine Gegenstände oder den Erdboden mit der laufenden Säge.** Es besteht Rückschlaggefahr.
  - **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
  - **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
  - **Blockieren Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel, etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung den Ein-/Ausschalter in ausgeschalteter Position.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.
  - **Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.
  - Tragen Sie beim Gebrauch des Gerätes die Staubschutzmaske.
- ## ● **Sicherheitshinweise für Ladegeräte**
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
  -  Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
  -  **WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

## ● Arbeitshinweise zum Sägen

- Prüfen Sie das zu bearbeitende Material auf Fremdkörper wie Nägel, Schrauben etc. und entfernen Sie diese.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Sägeblatt verklemmt. Spreizen Sie den bereits gesägten Spalt mit einem geeigneten Werkzeug und ziehen Sie die Säbelsäge heraus.
- Sägen Sie das Material mit gleichmäßiger Vorschub.

## ● Originalzubehör / -zusatzgeräte

### ■ Benutzen Sie nur Zubehör, das in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.

Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

## ● Informationen zu Sägeblättern

Sie können jedes Sägeblatt verwenden, vorausgesetzt, es ist mit der passenden Aufnahme -  $\frac{1}{2}$ " (12,7 mm) Universalschaft versehen. Es sind für jeden Einsatzzweck Ihrer Säbelsäge optimierte Sägeblätter in verschiedenen Längen im Handel erhältlich.

**Hinweis:** TPI = teeth per inch = die Anzahl der Zähne je 2,54 cm

## ● Vor der Inbetriebnahme

### ● Akku-Pack entnehmen / laden / einsetzen

**Hinweis:** Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der Inbetriebnahme auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

1. Zur Entnahme des Akku-Packs [3] drücken Sie die Entriegelungstasten [4] und ziehen den Akku-Pack [3] aus dem Gerät.

2. Stecken Sie den Akku-Pack [3] in das Schnellladegerät [12].
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED [14] leuchtet rot.
4. Die grüne Kontroll-LED [13] signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack [3] einsatzbereit ist.
5. Schieben Sie den Akku-Pack [3] in das Gerät ein.

## ● Akkuzustand prüfen

- Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Prüftaste [16] (siehe Abb. A). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akkuzustandsanzeige [15] wie folgt angezeigt:  
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung / Leistung  
ROT/ORANGE = mittlere Ladung / Leistung  
ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

## ● Haltebügel einsetzen / entnehmen

**Hinweis:** Das Einsetzen / Entnehmen des Haltebügels [11] ist bei montiertem Sägeblatt nicht möglich.

### Haltebügel einsetzen (siehe Abb. B-D):

- Drücken Sie die Entriegelungstaste [10].
- Schieben Sie den Haltebügel über die Führungen der Fußplatte [7] in das Gerät.
- Arretieren Sie die Entriegelungstaste [10].

### Haltebügel entnehmen:

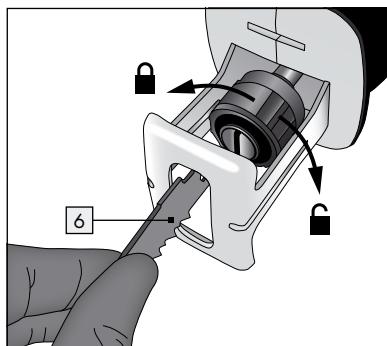
- Drücken Sie die Entriegelung [10] und ziehen Sie den Haltebügel [11] nach vorne aus der Führung.

## ● Sägeblatt montieren / wechseln

Tragen Sie beim Einsetzen / Wechsel des Sägeblattes Schutzhandschuhe.

- Drehen Sie das Schnellspannfutter [8] vollständig in Pfeilrichtung und halten Sie es gedreht.
- Drücken Sie das benötigte Sägeblatt bis zum Anschlag in das Schnellspannfutter [8].

**⚠ ACHTUNG!** Die Zähne des Sägeblatts **6** müssen dabei nach unten zeigen!



- Lassen Sie das Schnellspannfutter **8** los, es muss in seine Ausgangsposition zurückkehren. Das Sägeblatt ist nun verriegelt.

1. Legen Sie das Sägeblatt direkt an der Wand an.
2. Biegen Sie es durch seitlichen Druck auf die Säbelsäge so, dass die Fußplatte **7** seitlich an der Wand anliegt.
3. Schalten Sie das Gerät ein und sägen Sie das Werkstück mit konstantem Druck ab.

## A2) Tauchsägen (siehe Abb. F):

**⚠ VORSICHT! RÜCKSCHLAGGEFAHR!**

Tauchschnitte dürfen nur in weichen Werkstoffen (Holz o.ä.) durchgeführt werden.

1. Setzen Sie die Säbelsäge mit der Unterkante der Fußplatte **7** auf das Werkstück auf. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Kippen Sie die Säbelsäge nach vorn und tauchen mit dem Sägeblatt in das Werkstück ein.
3. Stellen Sie die Säbelsäge senkrecht und sägen Sie weiter entlang der Schnittlinie.

## ● Inbetriebnahme

### ● Ein- und ausschalten

#### Einschalten:

- Drücken Sie die Einschaltsperrre **1**.
- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **5**.

#### Ausschalten:

- Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** wieder los.

### ● Sägemethoden

#### A) Arbeiten ohne Haltebügel (siehe Abb. E):

- Bei größeren Astdurchmessern oder Sägen, von Holz, Kunststoff und Baustoffen arbeiten Sie OHNE Haltebügel. Das Sägestück muss an der Fußplatte anliegen. Bewegen Sie die Säge bei runden Werkstücken im Wiegeschnitt.

#### A1) Bündig sägen:

Mit flexiblen Sägeblättern, entsprechende Länge vorausgesetzt, können Sie hervorstehende Werkstücke wie z. B. Rohre unmittelbar an der Wand absägen.

#### B) Arbeiten mit Haltebügel (siehe Abb. G):

- Bewegen Sie die Säge mit leichtem Druck nach unten.

## ● Wartung und Reinigung

- Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen Sie den Akku-Pack **3**.
- Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug stets das Sägeblatt.
- Halten Sie das Gerät und die Lüftungsschlitzte stets sauber. Bei verstopften Lüftungsschlitzten droht eine Überhitzung und / oder eine Beschädigung des Gerätes.
- Reinigen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Reinigen Sie die Sägeblattaufnahme ggf. mit einem Pinsel oder durch Ausblasen mit Druckluft.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand

kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## ● Service

- **⚠️ WARNUNG! Lassen Sie Ihre Geräte nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

**Hinweis:** Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

**DE**

**Service Deutschland**

**Tel.:** 0800 5435 111

**E-Mail:** kompernass@lidl.de

**IAN 109793**

**AT**

**Service Österreich**

**Tel.:** 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

**E-Mail:** kompernass@lidl.at

**IAN 109793**

**CH**

**Service Schweiz**

**Tel.:** 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk  
max. 0,40 CHF/Min.)

**E-Mail:** kompernass@lidl.ch

**IAN 109793**

## ● Garantie

**Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.**

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012 / 19 / EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden.

Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### **Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)**

### **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC)**

### **Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EC)**

### **RoHS Richtlinie (2011/65/EU)**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

## **angewandte harmonisierte Normen**

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-11:2010

EN 62233:2008

EN 60335-1/A11:2014

EN 60335-2-29/A2:2010

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2013

## **Typ / Gerätbezeichnung:**

Akku-Astsäge FAAS 10.8 A2

**Herstellungsjahr: 03–2015**

**Seriennummer: IAN 109793**

Bochum, 31.03.2015

Semi Uguzlu  
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

Last Information Update · Stand van de  
informatie · Stand der Informationen:  
03 / 2015 · Ident.-No.: FAAS10.8A2032015-NL

IAN 109793

NL